

New Clause

It was agreed.—That Bill C-273 be amended by adding immediately after line 22, on page 3, the following new Clause:

“16. Every employee who contravenes any provision of this Act shall be liable to disciplinary action in accordance with the provisions established pursuant to paragraph 7(1)(f) of the *Financial Administration Act*.”

New Clause

It was agreed.—That Bill C-273 be amended by adding immediately after line 22, on page 3, the following new Clause:

“17. A person who contravenes section 9 is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding two thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both.”

New Clause

It was agreed.—That Bill C-273 be amended by adding immediately after line 22, on page 3, the following new Clause:

“18. For greater certainty, it is hereby declared that section 115 of the *Criminal Code* does not apply to or in respect of any contravention or alleged contravention of any provision of this Act.”

New Clause

It was agreed.—That Bill C-273 be amended by adding immediately after line 2, on page 5, the following new Clause:

“AUDITOR GENERAL ACT

20. Subsection 15(3) of the *Auditor General Act* is repealed and the following substituted therefor:

“(3) The Auditor General may exercise and perform in such manner and subject to such terms and conditions as the Public Service Commission directs, the powers, duties and functions of the Public Service Commission under the *Public Service Employment Act*, other than the powers, duties and functions of the Commission in relation to appeals under sections 21 and 31 of that Act.”

New Clause

It was agreed.—That Bill C-273 be amended by adding immediately after line 2, on page 5, the following new Clause:

“21. Paragraph 5(d) of the *Public Service Employment Act* is repealed and the following substituted therefor:

“(d) establish boards to make recommendations to the Commission on matters referred to such boards

Nouvel article

Il est convenu.—Que le projet de loi C-273 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 20, page 3, ce qui suit:

«16. Tout fonctionnaire qui contrevient à la présente loi est passible de mesures disciplinaires conformément aux dispositions prévues à l'alinéa 7(1)f) de la *Loi sur l'administration financière*.»

Nouvel article

Il est convenu.— Que le projet de loi C-273 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 20, page 3, ce qui suit:

«17. Quiconque contrevient à l'article 9 commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de deux mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines.»

Nouvel article

Il est convenu.—Que le projet de loi C-273 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 20, page 3, ce qui suit:

«18. Il est entendu que les contraventions à la présente loi sont soustraites à l'application de l'article 115 du *Code criminel*.»

Nouvel article

Il est convenu.—Que le projet de loi C-273 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 2, page 5, ce qui suit:

«LOI SUR LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

20. Le paragraphe 15(3) de la *Loi sur le vérificateur général* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Sous réserve des modalités fixées par la Commission de la Fonction publique, le vérificateur général peut assumer les responsabilités et exercer les pouvoirs et fonctions que la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* confère à celle-ci, à l'exception de celles visées dans ladite loi aux articles 21 et 31 en matière d'appel.»

Nouvel article

Il est convenu.—Que le projet de loi C-273 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 2, page 5, ce qui suit:

«21. L'alinéa 5d) de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) établir des comités pour soumettre à la Commission des recommandations sur les questions déferées à ces comités aux termes de l'article 6. pour